

Credit Card Payment Instruction Form - 信用卡付款指示表格

(Applicable for Recurring Payment on Designated Product 只適用於繳付指定投資計劃之保費)

Filling in this form 請填妥下列表格

Please fill in this form and return the original to 40/F, Tower 1, Times Square, 1 Matheson Street, Causeway Bay, Hong Kong. If you have any enquiries, please contact our customer service department on (852) 2169 0300.

請填妥下列表格，並將正本寄回香港銅鑼灣勿地臣街一號時代廣場一座四十樓。若閣下有任何查詢，請致電本公司之客戶服務部(852) 2169 0300。

Policy Number 保單編號	Name of First Policy Owner 第一保單持有人姓名	Name of First Life Insured 第一受保人姓名
	Name of Second Policy Owner (if applicable) 第二保單持有人姓名(如適用)	Name of Second Life Insured (if applicable) 第二受保人姓名(如適用)

Authorisation 授權

I authorise Standard Life (Asia) Limited (the "Company"), until further notice in writing, to debit my following credit card account upon presentation of this form and every payment frequency thereafter in payment of my contribution and in respect of any charges for the collection by credit card at the prevailing rate under policy number shown on this form. I understand that the amount is subject to change in accordance with the provisions of the above mentioned policy. I understand that this authority in favour of Standard Life (Asia) Limited will remain in force until such time as I cancel it in writing. Please note that the Company is not liable for any losses arising as a result of action taken by the cardholder's credit card company.

For all the payment paid by credit card, the Company can only refund the respective payment to the following credit card account.

本人現授權標準人壽保險（亞洲）有限公司（「貴公司」），當收到此通知書時，按付款週期從本人下述之信用卡戶口內扣除供款及相關收費，直至另行通知為止。本人明白供款會根據保單條例而變更。本人明白以上給予標準人壽保險（亞洲）有限公司之授權書將一直維持生效，直至本人以書面另行通知。若因信用卡公司採取之行動而令本人蒙受損失，貴公司概不負責。

若經信用卡收取的供款需要退回客戶，貴公司只能將有關供款退回下列信用卡帳戶內。

Personal Data (Privacy) Ordinance ("PDPO") 個人資料（私隱）條例

I understand that I have a right under the Personal Data (Privacy) Ordinance to request access to and correction of all of my personal information unless there is an applicable exemption under the PDPO under which the Company may refuse to do so. Requests may be made to the Company's Customer Service Manager at 40/F, Tower 1, Times Square, 1 Matheson Street, Causeway Bay, Hong Kong.

根據個人資料（私隱）條例，本人有權致函香港銅鑼灣勿地臣街一號時代廣場一座四十樓，向貴公司之客戶服務經理提出有關要求取用及要求更正此申請書之所有個人資料，並且貴公司只能根據個人資料（私隱）條例之認可豁免方可反對此要求。

Details 詳細資料

Credit Card Type 信用卡類別	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard	Credit Card Expiry Date 信用卡到期日	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> mm / yy 月 / 年
Name of Cardholder 信用卡持有人姓名			
Place of card issue 發卡地點			
Credit Card No 信用卡帳戶號碼	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Cardholder's address- as held by credit card company 信用卡持有人地址 - 需與信用卡公司存載的資料相同			

Signature of card holder
持卡人簽署

Date
日期

Note: Handling charges of 1% is applied in the total amount.
註：額外附加1%手續費需包括在付款總額內。

For Official Use Only 以下由內部填寫

Authorisation Code	Authorisation Date
Merchant Code	Policy No.